



Galaxy® 170 Stacking Stand

Guía de instalación

Copyright © 2015 Eppendorf AG, Germany. No part of this publication may be reproduced without the prior permission of the copyright owner.

The company reserves the right to change information in this document without notice. Updates to information in this document reflect our commitment to continuing product development and improvement.

Eppendorf® and the Eppendorf logo are registered trademarks of Eppendorf AG, Germany.

Galaxy® is a registered trademark of Eppendorf, Inc., USA.

Trademarks are not marked in all cases with TM ® in this manual.

1 Instrucciones de empleo

1.1 Opciones de pedido



¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones personales y daños en el equipo

El incubador o incubadores pueden volcarse si no están fijados con un enganche de seguridad.

- Un incubador o dos incubadores apilados en un soporte de apilamiento deben fijarse a la pared con un enganche de seguridad.

La siguiente tabla indica las opciones disponibles al pedir el soporte de apilamiento. Póngase en contacto con el departamento de ventas Eppendorf para obtener información para los pedidos.

Descripción	
Sólo bastidor de apilamiento superior	6710 070.200
Sólo bastidor de apilamiento inferior (con ruedas pivotantes)	6710 070.219
Kit de fijación (pestillo de seguridad)	6710 070.235

2 **Instrucciones generales de seguridad**

2.1 **Uso de acuerdo con lo previsto**

Los soportes de apilamiento superior e inferior están diseñados para apilar dos incubadores Galaxy 170 uno sobre otro. El soporte de apilamiento no está destinado al transporte.

Los soportes de apilamiento superior e inferior se tienen que comprar por separado.

Antes de utilizar el soporte de apilamiento, lea y observe las siguientes instrucciones generales de seguridad.



¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones personales

- ▶ Se necesitan por lo menos cuatro personas para elevar el 170 incubator de manera segura.



¡ADVERTENCIA! Las superficies desiguales y obstrucciones pueden provocar que el conjunto apilado se vuelque, pudiendo dañar al personal

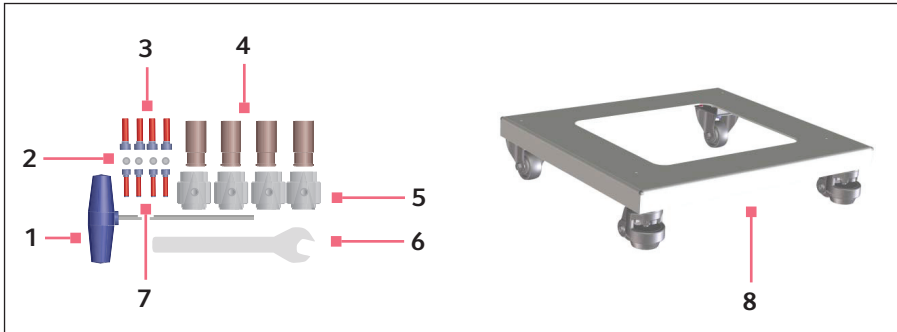
- ▶ Debe extremarse el cuidado al mover los incubadores apilados.



¡ATENCIÓN! Lesiones personales y daños en el equipo

- ▶ Al levantarlo, asegúrese de usar las asas de elevación proporcionadas con el incubador.
 - ▶ NUNCA levante el incubador sujetándolo por la puerta, ya que se puede dañar.
-

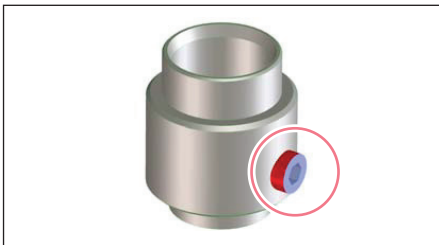
3 Bastidor de apilamiento inferior



Imag. 3-1: Kit de bastidor de apilamiento inferior

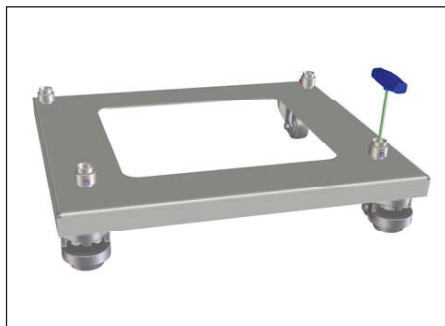
- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 Llave Allen | 5 (4) Casquillos |
| 2 (4) Tornillos de fijación | 6 Llave |
| 3 (4) Tornillos M8x30 | 7 (4) Tornillos M6x25 |
| 4 (4) Pasadores de centrado | 8 Bastidor de apilamiento inferior |

3.1 Instalación del bastidor de apilamiento inferior

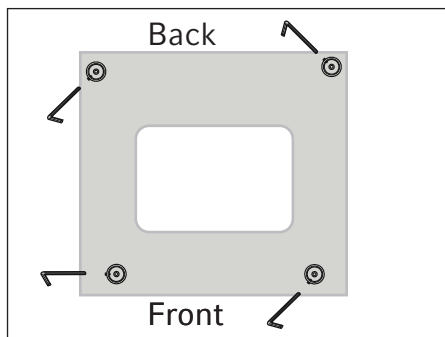


1. Enrosque un tornillo de fijación en cada casquillo.

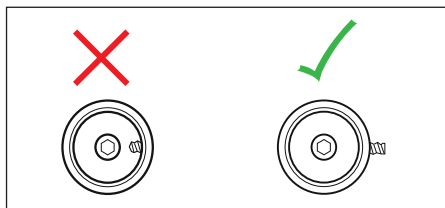
6 Bastidor de apilamiento inferior
Galaxy® 170 Stacking Stand
Español (ES)



2. Atornille los casquillos en el bastidor de apilamiento utilizando los tornillos M6x25.



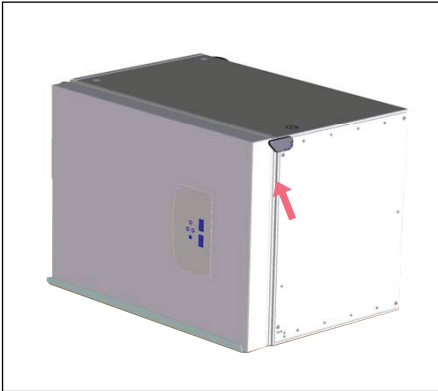
3. Asegúrese de que los tornillos de fijación están orientados de la manera indicada en el dibujo (para un acceso más fácil al apretarlos).



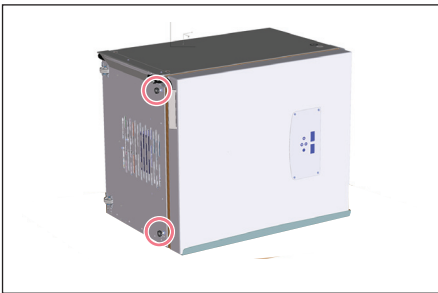
4. Desenrosque los tornillos de fijación de modo que no sobresalgan en el interior de los casquillos.

**¡ATENCIÓN! Cargas pesadas**

- ▶ Tenga cuidado con sus dedos al colocar el incubador sobre uno de sus lados.
- ▶ Se necesitan dos personas para inclinar y elevar el incubador.
- ▶ Sujete el incubador por los lados y bordes. NO sujete el incubador de la puerta.

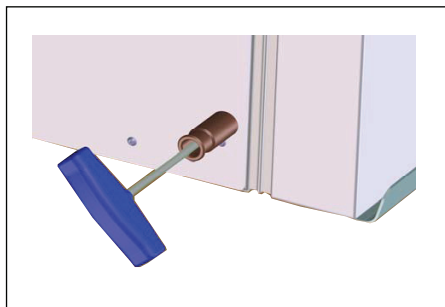


5. Vacíe el incubador que se va a colocar sobre el bastidor de apilamiento inferior. Retire los estantes y los racks de estantes.
6. Desconecte el incubador del suministro de gas y de la alimentación eléctrica.
7. Coloque cartón o una manta en el suelo junto al incubador. Incline el incubador cuidadosamente hacia el lado en que se abre la puerta (para que la puerta no se pueda abrir). Las bisagras de la puerta deberían encontrarse arriba.

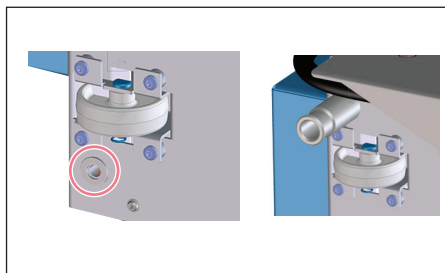


8. Retire los pies delanteros del incubador. Si tiene un incubador con pies traseros, también retire estos pies.

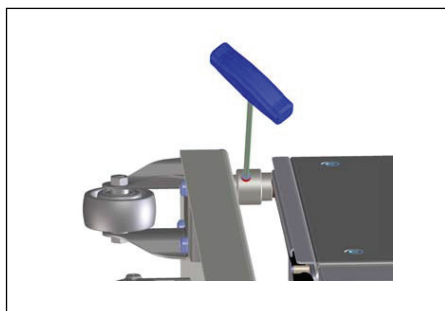
8 Bastidor de apilamiento inferior
Galaxy® 170 Stacking Stand
Español (ES)



9. Instale 2 pasadores de centrado en los orificios donde se encontraban los pies con ayuda de los tornillos M8x30.



10. Instale 2 pasadores de centrado en los orificios ubicados junto a las ruedas pivotantes (si existen) utilizando los otros dos tornillos M8x30.



11. Coloque el bastidor de apilamiento inferior con los casquillos sobre los pasadores de centrado en el incubador.
12. Apriete los tornillos de fijación en los casquillos.
13. **Si se va a instalar el bastidor de apilamiento superior**, monte los casquillos del bastidor de apilamiento superior en la parte superior del incubador (ver *Instalación del bastidor de apilamiento superior* en pág. 13). Esto facilitará la maniobra de volver a colocar el incubador en posición vertical, ya que los casquillos se podrán utilizar como asas.

**¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones personales y daños en el equipo.**

- Asegúrese de que los tornillos de fijación están suficientemente apretados. Si no lo están, el incubador puede "saltar fuera" de los casquillos.



14. Apriete los tornillos de fijación en los casquillos.

15. Coloque el incubador en posición vertical.

3.2 Fijación de un incubador a la pared

Requisitos

- Kit de fijación de seguridad (nº ped. 6710 070.235)

**¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones personales y daños en el equipo**

El incubador o incubadores pueden volcarse si no están fijados con un enganche de seguridad.

- Un incubador o dos incubadores apilados en un soporte de apilamiento deben fijarse a la pared con un enganche de seguridad.

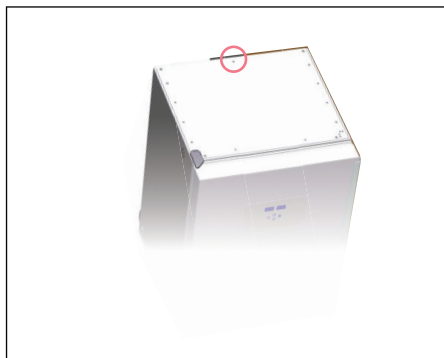
Bastidor de apilamiento inferior

Galaxy® 170 Stacking Stand

Español (ES)



1. Desconecte las partes superior (1) e inferior (4) del enganche magnético de seguridad. Separe la parte (3) de la (2) y apártelas.



2. Retire el tornillo de la parte superior del incubador, hacia a la parte posterior.



3. Una la parte inferior del enganche de seguridad y una arandela al incubador con el mismo tornillo.

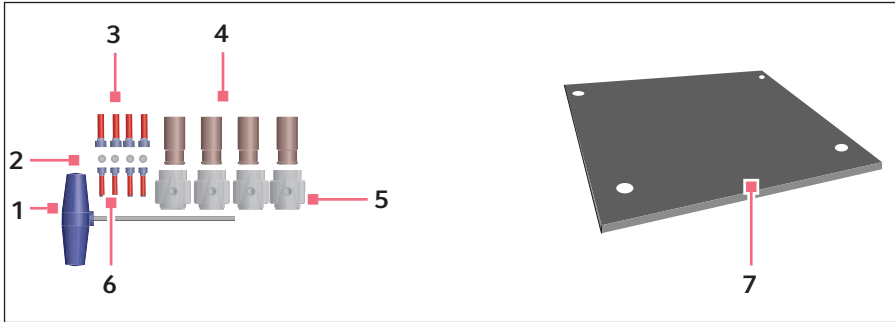


4. Fije la otra parte del enganche de seguridad a la pared. El tornillo debe tener una fuerza de extracción de mínimo 250 N (~25 kg).



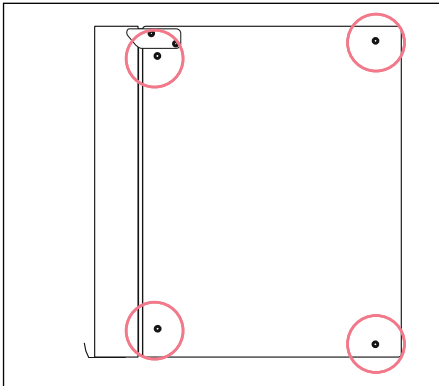
5. Mueva el incubador al espacio asignado.
6. Una las dos partes del conector magnético.
7. Apriete la correa. No la apriete demasiado.

4 Bastidor de apilamiento superior

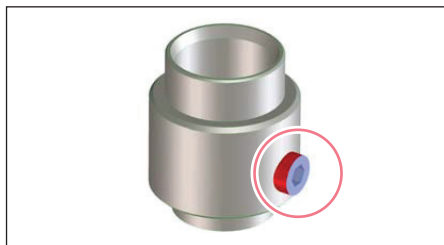


- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 Llave Allen | 5 (4) Casquillos |
| 2 (4) Tornillos de fijación | 6 (4) Tornillos M6x25 |
| 3 (4) Tornillos M8x30 | 7 Bastidor de apilamiento superior |
| 4 (4) Pasadores de centrado | |

4.1 Instalación del bastidor de apilamiento superior



1. Retire los tapones de las roscas en la parte superior del incubador inferior.

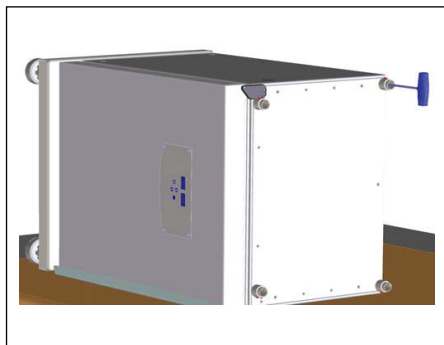


2. Enrosque un tornillo de fijación en cada casquillo.

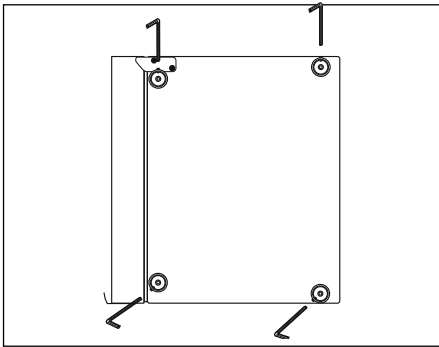


¡ATENCIÓN! Cargas pesadas.

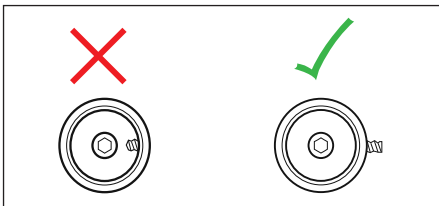
- ▶ Tenga cuidado con sus dedos al colocar el incubador sobre uno de sus lados.
- ▶ Se necesitan dos personas para inclinar y elevar el incubador.
- ▶ Sujete el incubador por los lados y bordes superiores. **NO** sujete el incubador de la puerta.



3. Atornille los casquillos en la parte superior del incubador inferior con ayuda de los tornillos M6x25.

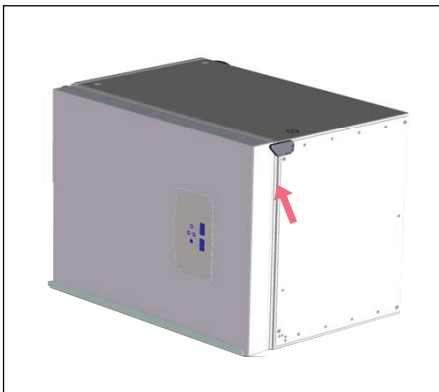


4. Asegúrese de que los tornillos de fijación están orientados de la manera indicada en el dibujo (para un acceso más fácil al apretarlos).



5. Desenrosque los tornillos de fijación para que no sobresalgan en el interior de los casquillos.

6. Si el bastidor de apilamiento inferior está montado, coloque el incubador inferior en posición vertical, utilizando los casquillos instalados como asas.



7. Vacíe el incubador superior y retire los estantes y racks de estantes.

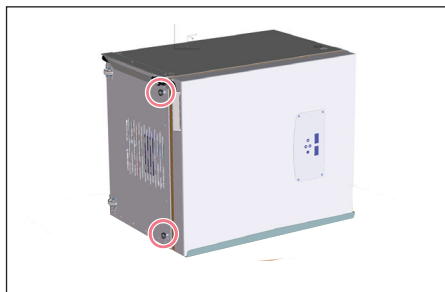
8. Desconéctelo de la alimentación eléctrica.

9. Coloque cartón o una manta en el suelo junto al incubador. Incline el incubador cuidadosamente hacia el lado en que se abre la puerta (para que la puerta no se pueda abrir). Las bisagras deberían encontrarse arriba.

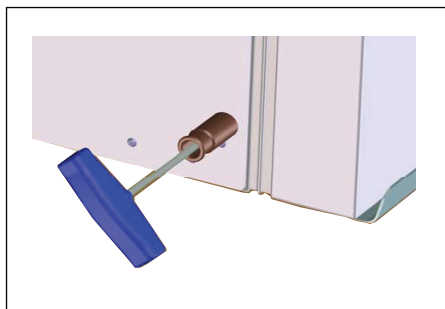
Bastidor de apilamiento superior

Galaxy® 170 Stacking Stand

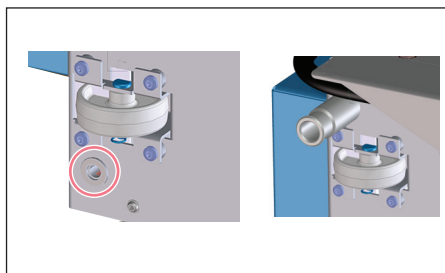
Español (ES)



10. Retire los pies delanteros del incubador superior. Si tiene pies traseros, retírelos también.

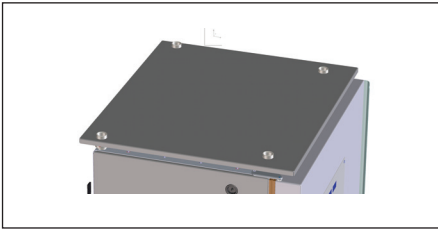


11. Instale dos pasadores de centrado en los orificios de los pies delanteros con ayuda de los tornillos M8x80.

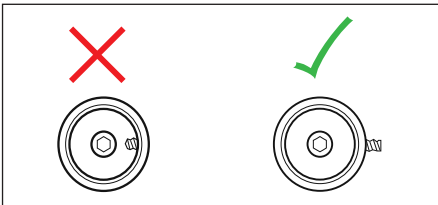


12. Instale dos pasadores de centrado en los orificios ubicados junto a las ruedas pivotantes (si existen) utilizando los otros dos tornillos M8x30.

13. Coloque el incubador en posición vertical.



14. Coloque el bastidor de apilamiento superior sobre la parte superior del incubador inferior. Asegúrese de que los casquillos encajen en los orificios del bastidor de apilamiento.



15. Asegúrese de que los tornillos de fijación no sobresalgan en el interior de los casquillos montados en el incubador inferior, de modo que los pasadores de centrado puedan deslizarse fácilmente al interior de los casquillos.



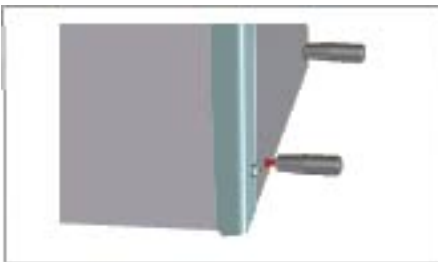
¡ADVERTENCIA! Cargas pesadas.

- ▶ Se necesitan 4 personas para elevar el incubador superior sobre el incubador inferior.
- ▶ Se necesita una persona para guiar los pasadores de centrado del incubador superior al interior de los casquillos del incubador inferior.



¡ATENCIÓN! Peligro de lesionarse las manos.

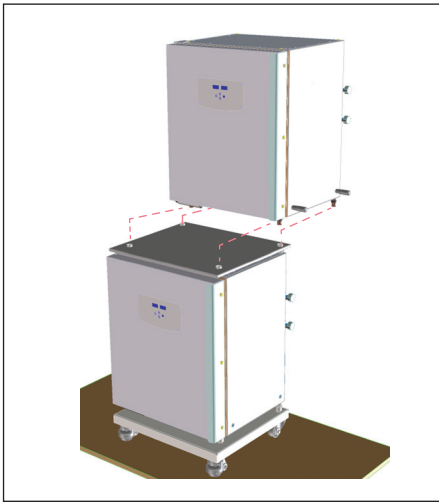
- ▶ Tenga mucho cuidado al guiar los pasadores de centrado al interior de los casquillos.



16. Instale las 4 asas de elevación en el incubador superior.

**¡ATENCIÓN! Riesgo de lesión**

- ▶ Asegúrese de que sus manos no se encuentren en el espacio intermedio cuando se baje el incubador superior.



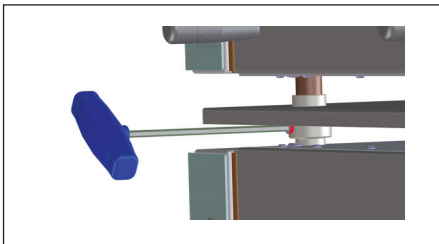
17. Eleve el incubador superior.

18. Guíe los pasadores de centrado del incubador superior al interior de los casquillos del incubador inferior.

19. Deje que los pasadores de centrado se deslicen al interior de los casquillos.

**¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones personales y daños en el equipo.**

- ▶ Asegúrese de que los tornillos de fijación están suficientemente apretados. Si no lo están, el incubador puede "saltar fuera" de los casquillos.



20. Apriete los tornillos de fijación de cada casquillo del incubador inferior.

21. Retire las 4 asas de elevación.

4.2 Fijación de incubadores apilados a la pared

Requisitos

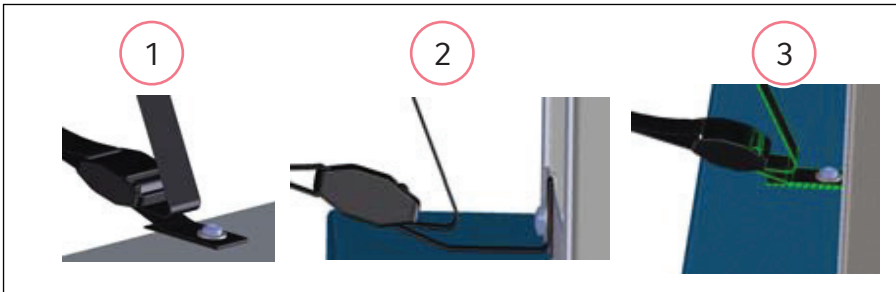
- Kit de fijación de seguridad (nº ped. 6710 070.235)



¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones personales y daños en el equipo

El incubador o incubadores pueden volcarse si no están fijados con un enganche de seguridad.

- Un incubador o dos incubadores apilados en un soporte de apilamiento deben fijarse a la pared con un enganche de seguridad.



1. Desenrosque uno de los tornillos siguientes: (1) el tornillo en la parte superior del incubador, (2) el tornillo en la parte posterior del incubador encima de la bandeja de mantenimiento o (3) el tornillo en la parte superior de la bandeja de mantenimiento.



2. Fije la parte inferior del enganche de seguridad (4) con el tornillo y la arandela (retirada) al mismo agujero. Utilice un agujero de la correa.



3. Fije la otra parte del enganche de seguridad a la pared. El tornillo debe tener una fuerza de extracción de mínimo 250 N (~25 kg).



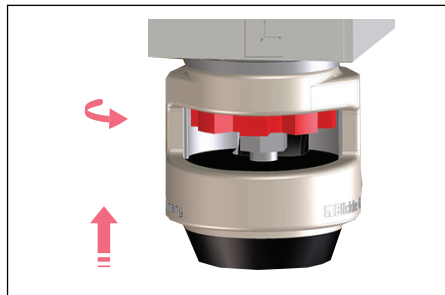
¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesión grave durante el transporte. Los incubadores pueden volcarse.

- ▶ Para mover los incubadores se requiere a 2 personas formadas.
- ▶ No utilice demasiada fuerza al transportarlos.

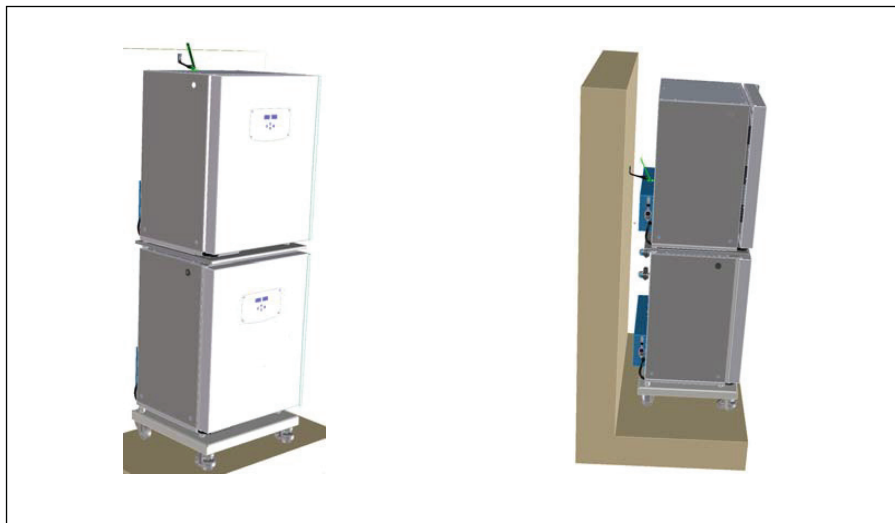


¡ATENCIÓN! Riesgo de lesión durante el transporte.

- ▶ Asegúrese de mantener las puertas cerradas al transportar el incubador.
- ▶ No coloque las manos en los bordes del incubador.



4. Ajuste los pies estabilizadores del bastidor inferior a la posición más alta para que las ruedas puedan rodar sin problemas.



5. Mueva los incubadores apilados al espacio asignado.
6. Una las dos partes del conector magnético.
7. Apriete la correa (no demasiado).

5 Montaje de un bastidor de apilamiento superior adicional

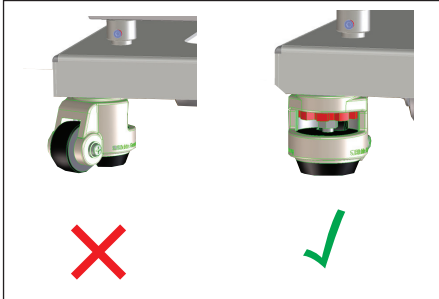
Requisitos

- Una escalera o escabel

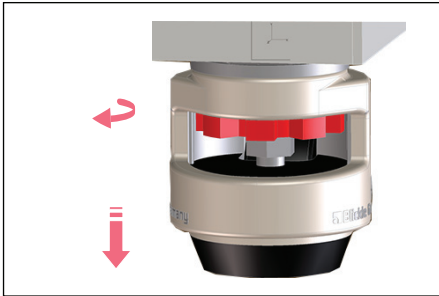
Es posible montar un bastidor de apilamiento adicional sobre el incubador superior para bloquear la corriente de aire de un acondicionador de aire. Esto puede ayudar a reducir la condensación.

1. Atornille los casquillos en la parte superior del incubador superior con los tornillos M6x25.
2. Ahora coloque el bastidor de apilamiento superior sobre el incubador superior.
3. Asegúrese de que los casquillos encajen en los orificios del bastidor de apilamiento.

6 Nivelación de los incubadores



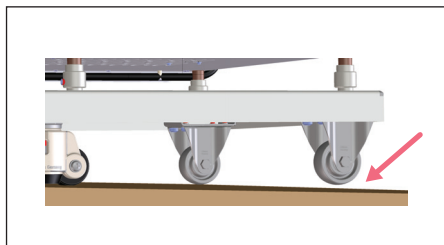
1. Ajuste las ruedas pivotantes del bastidor inferior de modo que señalen hacia adelante.
2. Instale la bandeja de humectación, los estantes y los racks de estantes.
3. Coloque un nivel de burbuja sobre un estante con los extremos mirando hacia la derecha e izquierda.



4. Gire la rueda roja de los pies estabilizadores ajustables hacia la izquierda hasta que el pie toque el suelo.



5. Utilice la llave suministrada para ajustar la altura de los pies y nivelar los incubadores.
6. Ahora gire el nivel de burbuja de modo que sus extremos miren hacia adelante y hacia atrás. Nivele el incubador ajustando la altura de los pies.
7. Coloque el nivel de burbuja sobre los otros estantes. Ajuste la altura de los pies en caso necesario.



8. Si el suelo no está nivelado, una de las ruedas pivotantes puede estar en el aire. Inserte algún material en el espacio debajo de la rueda para estabilizar los incubadores.

Evaluate Your Manual

Give us your feedback.
www.eppendorf.com/manualfeedback

Your local distributor: www.eppendorf.com/contact
Eppendorf AG · 22331 Hamburg · Germany
eppendorf@eppendorf.com · www.eppendorf.com